TABLE OF CONTENTS

7	ַלְשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ ַ
11	מָלָים
17	זָכָר/נְקָבָה
27	
33	ַרְחָלִיוֹת <u>הְח</u> ָלִיוֹת
57	ָחֶלְקִי מִלָּה
59	ַ שָׁרָשִׁים
69	ָחֶלְקִי מִלָּה
73	סוֹפִיוֹת
83	
85	
89	ָחֶלְקִּי מִלָּה
93	

TABLE OF CONTENTS

127	אָת/אֶת
135	תֶלְקִי מִלָּה
137	מָלוֹת יַחָס
144	תֶלְקִי מִלָּה
147	בָּנוּיֵי הַשֶּׁם/שְׁמוֹת הַגוּף ַּ
151	גוף רָאשׁוֹן, גוּף שֵׁנִי, גוּף שְׁלִישִׁי
155	יְמַן
191	תֶלְקִי מִלָּה
193	"ו" הַהִפּוּך
201	רַשִּׁ"יַ
213	ָטַעֲמֵי הַמִּקְרָא
219	דֶרֶךְ מִנְיָן פְּרָקִים וּפְסוּקִים



NOUN DÄÄ DÄ

(person, place or thing)

WERB 5ys

(action)

PRONOUN 2122

(a word that replaces a noun)

לשון הקדש FACT #1

A pronoun is a word that replaces a noun.

- He learns תוֹרָה.
- לאָה went home to her house.

לשון הקדש FACT #2

ln לְשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ, a pronoun can be a:

- מלָה.....הוֹא לוֹמֵד תּוֹרָה.
- סוֹפֵית לְבֵיתְהַּ....לָאָה חוֹזֶרֶת לְבֵיתְהַּ.
 - **רְּחָלְיֵת** הּוֹרָה. דְוִד יִּלְמַד תּוֹרָה.

Compare & Contrast >

Concept	לְשׁוֹן הַלְּדֶשׁ	English	
Pronouns	A pronoun can be a מָלָה, סוֹפִית, תְּחָלִית. On page 17 there are examples of בָניִים used as either a סוֹפִית or סוֹפִית.	A <i>pronoun</i> is always used in the form of an entire word.	





Write a "5" next to each word that is אָכָם and a "נ" next to each word that is אָכָם.

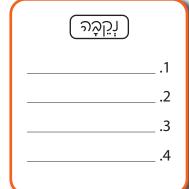
8. Nှန်ဘုံ <i>င</i> ူ	ู ลุ่งคุ่ .5	nipa .
פ. בְּרִית	<u>٦፮</u> ፱ .6	કહૃંછ઼.
၈၃ဥၓ္ .10	7. אִקְנֶה	אַע.
		จทุอฺе่.



In the סְּקִים below, list any 4 words that are בָּסָ and 4 words that are בָּקָם.

סֵפֶר שְׁמוֹת, פָּרָשַׁת הְּרוּמָה: פֶּרֶק כ''ה

- (ג) וְזֹאת הַתְּרוּמָה אֲשֶׁר תִּקְחוּ מֵאִתָּם זָהָב וְכֶּסֶף וּנְחֹשֶׁת:
 - יד) וּתְכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ וְעִזִּים:
 - :סְּאָדָּמִים וְעַבֹּת מְּחָשִׁים וַאֲצֵי שִׁטִּים (הֹּ) וְעֹרֹת אֵילָם מְאָדָּמִים וְעַבִּי
- : שֶׁמֶן לַמָּאֹר בְּשָׁמִים לְשֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וְלִקְטֹרֶת הַפַּמִּים:
 - י) אַבְגֵי שׁהַם וְאַבְגִי מִלָּאִים לָאֵפֹּד וְלַחֹשֶׁן:











At times, a מְּחָלִּית "בּי can be translated as when/בְּבֶּבָּ. A "בּיְ בְּחָלִּית "בּ" can also be translated as: about, at, on, among, for, because of.	<u></u>
At times, in front of a verb in הּקֹדשׁ there is a "א". The "א" is <i>not</i> translated as "from."	מ
At times, a תְּחְלֵּית "ו". There is a debate whether to translate it as "and" or not to translate it at all. It is acceptable to follow either way.	1
 At times, a "הַּחְלֵּית "הְּחְלֵּית" is used as a הַּקְּבֶּים "הּקְדַש". When it is used as mentioned above it is not translated as "the." Rather, it is understood within the translation of the context of the word. At times, in front of a verb in בְּעַן עָבָּר there is a "הּ". The "הּ" is not translated as "the." 	ה
At times, when there is a "המדש" before a פֿיָפּ it means that a person is doing something to himself.	הת



When trying to identify and translate the above letters when they are attached to a word, you might find it helpful to follow these "how to" steps.

- STEP 1 > To determine the translation of the words with the above letters, look at the context of the word.
- STEP 2 > Translate the word according to context.





אָפְּיָ wasn't feeling well when he highlighted the הַּתְּלְּיוֹת in the אָכָּיְ of הַוֹּפְיָ וֹבְיֵםׁ. Is every letter highlighted by אָפָ a הַנְּחָלִּיף?

בּוֹרֵא נְּפָשׁוֹת רַבּוֹת וְּחֶסְרוֹנָן, עַל כָּל מַה שֶׁבְּרָאתְ לְהַחֲיוֹת בְּהֶם נָפֶשׁ כָּל חָי. בְּרוּךְ חֵי הְעוֹלְמִים.

	_	
lcg O	l5 O	ภiיทุฐ <mark>∤</mark> . 7
lc{ O	l5 O	8. <mark>ଜ</mark> ୃଟ୍ଟପ
Ic _{	l5 O	ල්ම <mark>ූ</mark> .9
IC.{	lö O	,วหา <mark>อ</mark> ุ.10
IC.{	l5 O	11. <mark>ה</mark> ַּצוֹּלְּאִים

IC!	l5 O	lcつi <mark>න .1</mark>
Ic.{	l5 O	nieʻə <mark>ļ</mark> .2
Icg O	l5 O	hioòù <mark>i '3</mark>
Icg O	l5 O	ઠ <mark>ેં</mark> ⊃ .4
Ic{ O	lö O	จ <mark>N</mark> .5
Ic{ O	l5 O	9. <mark>څ</mark> نا ڼ

ગાંગું's score:

- 1. קּחָּלּיוֹת correctly.
- 2. จฺเจฺ marked ____ ภเ๋/กุกฺ incorrectly.



ּתְחִלִּיוֹת "א,י,ת,נ"

לשון הקדש FACT #1

In general, the "ז" ,"ת", "י" ,"י" ,"י", "מְחָלִיוֹת "אָרָיּ" ,"י", "יי", "יי", "יי", "מְחָלִיוֹת מִּים are attached to a (פֿעַל).

$$I \text{ (will)} = \gamma$$
גי = "א"

לשון הקדש FACT #2

In general, the "תְּחָלִיוֹת "א","י","ת", are always part of a word written in זְמַן עָתִיד (future tense).

לשׁון הקדשׁ FACT #3

The "תְּחָלִית can be translated in two ways.

לשון הקדש FACT #4

The "תְחָלִיוֹת "א" ,"י" ,"ת", הְחָלִיוֹת pronoun.



you might find it helpful to follow these "how to" steps.

STEP 1 > Look at the entire word.

STEP 2> Ask yourself, "Is the first letter of the word a תַּחָאָית?"

STEP 3 > Ask yourself, "Is there a (צַים) פֹישָפׁ that follows the הְתָחְצִּית?"?

เด็นที่ว่า เด็นต่อ

step 4> Translate the חַלְּיִת with the ene that follows.



Choose the correct answer.

- 1. The "י, ת, נ" are always part of a word that refers to something that:
 - a. is happening (הָשַׁן אָתִיבּ)
 b. happened (בְשַׁן אָבִּי)
 c. will happen (בְשַׁן אָבִי)
 d. none of the answer
 - b. happened (לָאַן עַּבֵּר)
- d. none of the answers above
- 2. A "א, י, ת, נ" is always attached to a:
 - a. יון
- b. p3y pei
- c. (ଧୂଡ) ୧୯୭୧ d. ଶର୍ଧାଧ୍ୟ ପ୍ରାଧି
- 3. A "א, י, ת, נ" is also a:

- a. פֿרוי b. bĝą be c. צָּסֹ d. אַפָּוי קוֹים d. אַפֿוּ
- 4. Which nin has two translations?
 - a. "lc"
- b. "ı" c. "ɲ"
- d. "J"



Fill in the correct English translation for the following ninn.

4. When the אָן for "6" "2", "כ" הָתְחָלּיוֹת "מ", מ"	have a "_ ,_ ,	" it is actually a
combination of a:		

- 5. At times, when there is a ____ at the beginning of a eie, the word is translated אָבֶר. a. "J" b. "IC" c. "ຈ" d. "ė"
- 6. At times, when a ____ is in the beginning of the word, the word is b. "թ" translated กู๊ก เมวุล. a. "ຈ" c. "ກ" d. "N"
- 7. At times, when there is a "ກລ" before it means that:

a. a person helped someone else

b. a person traveled to a place

c. nothing happened

d. a person is doing something to himself

F Fill in the correct English translation or choose the correct answer. איי תונ"

- 5. The "א,י,ת,נ" מיש, וי, ת, ג" are always part of a word that refers to something that:
 - a. is a command (មា3)
 - b. will happen (לָשׁן צַּתִיבּ)
 - c. happened (cal vac)
 - d. is happening (กูก (กูก)
- 6. A "א, י, ת, נ" ווי, מן י, ת, נ" is always attached to a:

a. הָפִׁת c. (צַּפֹּ) eֹירֶפֹּ

b. เมว

iga y£a .b

- 7. A "א, י, ת, נ is also a:
 - a. ‱∂

C. YJO

b. p3x pe d. all of the answers

- 8. Which ภูใกภ has two translations?
- a. "J" b. "₁" c. "lc" d. "D"



When translating a word, you might find it helpful to follow these "how to" steps:

STEP 1 > Look at the entire word.

STEP 2 > Identify the parts of a word.

STEP 3 > Ask yourself, "Is there is a ene in the word?"

STEP 4> Translate the ene.

The eie you are translating will refer and/or connect to the translation of the word.

Choose the correct answer.

- 1. What is a ene?
 - a. suffix (ending)
 - b. noun (person, place or thing)
 - c. prefix (letter in the beginning of a word)
 - d. root a group of letters from which a word is formed.
- 2. Usually, a ene is used as a: a. p3x pe

- b. งอ c. פנוי d. none of the above
- 3. At times, a eje can be transformed into a:
 - a. p3y pe
- CLF .d
- c. תחלית
- **d.** none of the above
- 4. What are the letters that can be commonly hidden in a ene?
 - a. 5 J 3 O
- ף. אוירש
- c. e.c. f.a
- d. none of the above



Fill in the correct answer.

-פָּתֹב אוֹת הַנִסְתֶּרֶת אָם יֵשׁ	שֹׁרֶשׁ	מִלָּה
		9. <u>ان</u> ْكَارْتُو
		1 2 1 7 7 7 7 7
		ନ¢଼୍ନ୍¹ .ଃ
		1376! 19
		.10 ciņš

-פָּתֹב אוֹת הַנִּסְתֶּרֶת אָם יֵשׁ	שֹׁרֶשׁ	מָלֶה
จ	م,٦,٥	i) jo :khàá
		lc <u>කූ </u> .1
		26 آلٽاۋُy
		ลlçҘ <u>҄</u> ҋ .з
		n§ė <u>¦1</u> .4
		10 <u>3:1</u> .5

Read the pipioa and highlight the words that have the piene listed below. (A word can be used twice.)

(sieòia c: 16-cal)

יז וַיּאמֶר אֲלֵיהֶם מִּמֶּנִי תִרְאוּ וְכֵן תַּעֲשׁוּ וְהִנֵּה אָנֹכִי בָא בִּקְצֵה הַמַּחֲנֶה וְהָיָה כַּאֲשֶׁר אֶנֶשֶׂה כֵּן תַּעֲשׁוּן:יח וְתָקַעְתִּי בַּשׁוֹפָּר אָנֹכִי וְכָל אֲשֶׁר אִתִּי יּתְקַעְתֶּם בַּשׁוֹפָרוֹת גַּם אַתָּם סְבִיבוֹת... הַמַּחְנָה וַאֲמַרְתָּם לַה׳וּלְגִּדְעוֹן: יט וַיִּבֹאגִּרְעוֹן וּמֵאָהאִישׁאֲשֶׁראִתּוֹבִּקְצֵההַמַּחֲנֶה...וַיִּתְקְעוּבַּשׁוֹפְרוֹת וְנָפּוֹץ הַכַּדִּים אֲשֶׁר בְּיָדָם: כוַיִּתְקְעוּ שְׁלֹשֶׁת הָרָאשִׁים בַּשּוֹפָּרוֹת וַיִּשְׁבְּרוּ הַכַּדִּים וַיַּחְזִיקוּ בְיַד שְּׁמאוֹלָם בַּלַפִּדִים וּבְיַד יְמִינָם הַשׁוֹפְּרוֹת לְתְקוֹעַ וַיִּקְרְאוּ חֶרֶב לַה׳ וּלְגִּדְעוֹן: כא וַיַּעַמְדוּ אִישׁ תַּחְתְּיוּ פָבִיב לַמַּחֲנֶה וַיָּרָץ כָּל־הַמַּחֲנֶה וַיִּרִיעוּ וַיָּניסוּ:

1 I found ____ words with the "a,e,v" ene.

The words are:

 $\frac{2}{2}$ I found ____ words with the "ת,ק,א" eˈɔ̯ˈē.

The words are:

1	I found _	words
•	with the "	'n <mark>, 13,8,9</mark> , 6,2,6

The words are:

2 I found ____ words with the "هرارل" enje.

The words are:

טז וַתּאמֶר רוּת אַל תִּפְגְּעִי בִי לְעָזְבֵךְ לָשׁוּב מֵאַחֲרָיִךְ כִּי אֶל אֲשֶׁר תִּלְכִי אַלִּדְ וּבַאֲשֶׁר תְּלִינִי אָלִין עַמֵּדְ עַמִּי וַאלקִידְ אֱלֹקָי:יח וַתֵּרֶא כִּימִתְאַפֶּגֶעת : הִיא לְלֶלֶכֶת אִתָּה וַתֶּחְדֵּל לְדַבֶּר אֵלֶיהָ יט וַתַּלַכְנָה שְׁתִּיהֶם עַד בּאָנָה בֵּית לָחֶם וַיְהִי כְּבֹאָנָה בֵּית לֶחֶם וַתֵּהֹם כְּל :הָּצִיר עֲלֵיהֶן וַתִּאמַרְנָה הֲזֹאת נְעֲמִי





In לְשׁוֹן הַקּׁדֶשׁ, many words are made up of a combination of different parts. A word in לְשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ can have the following combinations:





לשון הקדש FACT #1

A word can be a combination of a:

• תַּחַלִּית + שֹׁרֵשׁ

אוֹתִיוֹת "א,י,ת,נ" + שֹׁרֶשׁ •

לשון הקדש FACT #2 At times, when translating a word from לְשׁוֹן הַקֹּדֵשׁ into English, you might need to add a word so that the word is translated according to context.

I (will) take = אֵקַח



In addition to the above word combinations, we also learned about a:



Did you know? The letters in between a שֹרֶשׁ are called "תוֹכִיוֹת".



CIRCLE IT YOURSELF

- A Circle the words that are a combination of a eye Carlon or eye Carlon or
 - a. וָקַח
- d. lớkn
- g. งักรุ่
- j. ခွါ့့
- I. elc่าจ

- p. Jūģi
- e. פּתיוּ
- h. ລວຸiກ
- k. Icálč
- m. 'NĖLC

- c. piseją
- f. าအုချွန်
- i. ĮiיOĮ
- B Circle the words that are a combination of a page combination of a
 - a. JÜĞ
- c. foi
- e. ຈກຸອຸ*e*ຸວ

- b. ৰ<u>'</u>ত্ৰ
- d. จาฺยุ่วฺเ
- f. KNEŚ



In the piop below, highlight the words that are a combination of:

- יְנְהָאִישׁ... יַעֲשֶׂה בְזָדוֹן לְבִלְתִּי שְׁמֹעַ אֶל הַכֹּהֵן הָעֹמֵד לְשָׁרֶת שָׁם אֶת ה׳ וְרָאָישׁ... יַעֲשֶׂה בְזָדוֹן לְבִלְתִּי שְׁמֹעַ אֶל הַכֹּהֵן הָעָמֶד לְשָׁרָאֵל:״ (פְּבָּרִים יכּ: יכּ) אֱלֹקֶיךָ אוֹ אֶל הַשֹּׁפֵט וּמֵת הָאִישׁ הַהוּא וּבִעַרְתָּ הָרָע מִיִּשְׂרָאֵל:״ (פְּבָּרִים יכּ: יכּ
 - יןעָלָה הָאִישׁ הַהוּא מֵעִירוֹ מִיָּמִים יָמִימָה לְהִשְׁתַּחֲוֹת וְלִזְבֹּחַ לַה׳... פַּיִּעְלָה הָאִישׁ הַהוּא מֵעִירוֹ מִיָּמִים יָמִימָה לְהִשְׁתַּחְוֹת וְלִזְבֹּחַ לַה׳... בְּשִׁלֹה וְשָׁם שְׁנֵי בְנֵי עֵלִי חְפְנִי וּפִּנְחָס..."

In the סָּוּקִים below, find a word with the following combinations.

- א. ״אֲנִי שָׁלוֹם וְכִי אֲדַבֵּר הֵמָּה לַמִּלְחָמָה:״ (תְּהּּאִים ק״כ)
 - 1. عانربانر "يانربا" + فَيْقَ فَيْ
 - אָתוֹלִּית + פּֿמ אֶצֶּמ 2. הְּחָלִּית +

"ב. ״שִׁיר לַמַּעֲלוֹת אֶשָּׂא עֵינֵי אֶל הָהָרִים מֵאַיִן יָבֹא עָוְרִי: (प्ट., प्रमेश्वेष

- _ ë¬̞e˙ + "|ḥ̞יl̞c̣" niṛṇilc .1
- _ ÞĴţ Þġ + ŋţ'ṇ'ஹ "'n".2

. "ຼກiລ<u>າ</u>" .1

ג. ״עֹמְדוֹת הָיוּ רַגְלֵינוּ בִּשְׁעָרִיְךְ יְרוּשֶׁלְיִם... כִּי שָׁמָּה יָשְׁבוּ כִסְאוֹת לְמִשְׁפְּט״ (הְהָּאִם קכ״ה)

ר. "בְצִינֵי שִׁפְחָה אֶל יַד..." (תְהַאָּים קכ"ב)

_ "ขูล๋เบ่เ้้ .1

< סוֹפִיוֹת:כְּנוּיִים >

ב תואום ל	סוֹפִית:כְּנוּיִי
me, my 3'p'; 3'p';	
you, your	
you, your agn'	
him/his, it/its	j or j
her, it/its איניי	3
us, our ກ່ລາ p'ລາ	
you, your p'≥2	PO
you, your nia2	
them, their	,
them, their בבות	
	* \p. is sometimes used.



In לְשׁוֹן הַלְּדֶשׁ, many words are made up of a combination of different parts. A word in לְשׁוֹן הַלְּדֵשׁ can have the following combinations:













A word can be a combination of a:

4. תַחַלִּית/וֹת + שֹׁרֵשׁ + סוֹפִית

5. תחלית/ות + סופית

1. שם עצם + סופית

2. שֹׁרֵשׁ + סוֹפִית

3. תחלית/ות + שם עצם + סופית



At times, when translating a word from לְשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ into English, you might need to add a word so that the word is translated according to context.



In addition to the above word combinations, we also learned about a:









בַּמִדְבָּר: קֹרַח ט"ז

Circle a word that is a combination of a אָפָמ + סְאִיכוּת છે.

(If a word repeats itself, it should be circled again.)

2

ינָיָקְמוּ לִּפְנֵי מֹשֶׁה וַאֲנָשִׁים מִבְּנֵי יִשְּׂרָאֵל חֲמִשִּׁים... נְשִּׁיאֵי עֵּדְה קְרָאֵי מוֹעֵד אַנְשֵׁי שֵׁם'' (הַאִּבְּכָּר ٥כ:৯)

How many times can you spot a word that is:

ָּשָׁם עָצָּם: רַבִּים + סְאִיכּוּת _____ הְחָוּלִית + שֵׁם עָצָּם: רַבִּים + סְאִיכּוּת יַנִיּקַח לְרַח בֶּן יִצְהָר '' בֶּן קְהָת בֶּן לִנִי וְדָתָן וַאֲבִירָם בְּנֵי אֱלִיאָב... בְּנֵי רְאוּבֵן''' (בּטִףּבָּר ۱::۵)

How many times can you spot a word that is:

. છુંם યુટ્ઠેવ: יַחִידּ + סְאִיכּוּת . છુંם યુટ્ઠેવ: יַחִידּ + סְאִיכּוּת

ינִיקָּהְלוּ עַל מֹשֶׁה ינִיקָּהְלוּ עַל מֹשֶׁה יְעַל אַהְרֹן וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם רַב לְכֶם כִּי כָל הָעֵדָה כֵּלְּם קְדֹשִׁים... וּמֵדּוּעַ תִּתְנַשְּׂאוּ עַל קְהַל ה׳?"
(מִּאַפָּהַר a:c::00)

How many times can you spot a word that is: